Bestelako Xedapenak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARIORDETZA

Zk-710

2/2003 EBAZPENA, urtarrilaren 14koa, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariarena, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioan Euskararen Erabilera Normalizatzeko 1998-2002 aldirako Planaren ezarpenaldia luzatzen duen Jaurlaritzaren Kontseiluko Erabakia argitara dadila agintzen duena.

Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioan Euskararen Erabilera Normalizatzeko 1998-2002 aldirako Planaren ezarpenaldia luzatzeari buruzko Erabakia hartu zuen Jaurlaritzaren Kontseiluak, 2002ko abenduaren 30ean egin zuen bilkuran, Kultura sailburuaren proposamenez onartu ere. Eta behar den bezalako publizitatea eman ahal izateko, hauxe

EBATZI DUT:

Artikulu bakarra.– Jaurlaritzaren Kontseiluak 2002ko abenduaren 30ean hartu zuen Erabakia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea. Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioan Euskararen Erabilera Normalizatzeko 1998-2002 aldirako Planaren ezarpenaldia luzatzen da akordio horren bidez. Erabakiaren testua Ebazpen honen eranskinean jasotzen da.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko urtarrilaren 14a.

Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko
Harremanetarako zuzendaria,
JOSE LUIS ERREKATXO LABANDIBAR.

ERANSKINA

JAURLARITZAREN KONTSEILUAREN ERABAKIA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO HERRI-ADMINISTRAZIOAN EUSKARAREN ERABILERA NORMALIZATZEKO 1998-2002 ALDIRAKO PLANAREN EZARPENALDIA LUZATZEN DUENA

Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duen apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuaren 4. artikuluan xedatutakoari jarraituz, prozesu hori aurrera eramango da entitate bakoitzean onesten eta ezartzen diren Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planen

Otras Disposiciones

VICEPRESIDENCIA DEL GOBIERNO

N°-710

RESOLUCIÓN 2/2003, de 14 de enero, del Director de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento, por la que se dispone la publicación del Acuerdo del Consejo de Gobierno por el que se prorroga el periodo de aplicación del Plan de Normalización del uso del Euskera en la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el periodo 1998-2002.

Habiendo adoptado el Consejo de Gobierno, en su sesión celebrada el día 30 de diciembre de 2002, a propuesta de la Consejera de Cultura, el Acuerdo por el que se prorroga el periodo de aplicación del Plan de Normalización del uso del Euskera en la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el periodo 1998-2002, y a los efectos de darle la publicidad debida

RESUELVO:

Artículo único.– Publicar en el Boletín Oficial del País Vasco el Acuerdo del Consejo de Gobierno de 30 de diciembre de 2002, por el que se prorroga el periodo de aplicación del Plan de Normalización del uso del Euskera en la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el periodo 1998-2002, que se contiene como Anexo a la presente Resolución.

En Vitoria-Gasteiz, a 14 de enero de 2003.

El Director de la Secretaría del Gobierno
y de Relaciones con el Parlamento,
JOSÉ LUIS ERREKATXO LABANDIBAR.

ANEXO

ACUERDO POR EL QUE SE PRORROGA EL PERIODO DE APLICACIÓN DEL PLAN DE NORMALIZACIÓN DEL USO DEL EUSKERA EN LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL PERIODO 1998-2002.

De conformidad con lo establecido por el artículo 4 del Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, dicho proceso se llevará a cabo a través de la aprobación y ejecución de los Planes de Nor-

bitartez, eta hizkuntza-eskakizunak eta, dagozkienean,lanpostuei derrigortasun datak ezarriz.

Aipatu Dekretuaren 19. artikuluak xedatzen du bestalde, Euskal Herri-Administrazioak plangintzaldi bakoitzeko lehen urtean euskararen erabilera normalizatzeko planak onartuko edota kasuan kasuko egokitzapenak egingo dituela.

Apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuaren 19. artikuluak xedatutakoa betetzeko, Jaurlaritzaren Kontseiluak 1998ko urriaren 20ko Erabakiaren bitartez onartu zuen Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-administrazioan Euskararen erabilera normalizatzeko 1998-2002 aldirako Plana. (1998ko azaroaren 27ko 227 zk.ko EHAAn argitaratua, Jaurlaritzaren Idazkaritza eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariaren urriaren 27ko 21/1998 ebazpenaren bitartez).

Planak berak ezartzen du, 3.2 puntuan, 2002ko abenduaren 31 ezarpenaldiaren bukaera eguna izango dela, apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuaren Bederatzigarren Xedapen Gehigarrian ezarritako Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioan hizkuntza normalizatzeko prozesuaren plangintzaren bigarren aldiko bukaera data orokorrera egokituz.

Aldi hori bukatu ondoren, adierazi behar da Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioan euskararen erabilera normalizatzeko prozesuaren plangintzaren bigarren alditik hirugarrenera pasatzea jarraipenerako erabakirik gabe egingo dela. Horrela, apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuaren 5. artikuluak Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua 5 urteko plangintza aldietan egitea agintzen du. Beraz, apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuaren Bederatzigarren Xedapen Gehigarrian xedatutakoaren arabera, plangintzaren hirugarren aldia 2003ko urtarrilaren 1ean hasten da.

Apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak berak, arau orokorra izanik, 2003ko urtarrilaren 1ean hasiko den plangintzaldi berriaren ezarpenari zuzendutako hainbat mekanismo aurreikusten ditu; horrela, 86/1997 Dekretuaren 11. artikuluan ezarritako derrigorrez betebeharreko indizeei dagokien mekanismoari esker, aurreikusitako sistemaren oinarrizko osagai izanik, 2003ko urtarrilaren 1etik aurrera beharrezkoak diren jarduerak burutzea ahalbideratuko du, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioko lanpostuen zerrendatako derrigorrezko hizkuntza eskakizunen kopurua derrigorrez betebeharreko indizera egokitu dadin (%40,74 indizea EAE-ko Administraziorako, 1996ko Biztanleria eta Etxebizitza Estatistikaren datuetatik aterata).

1998-2002 aldirako Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioan Euskararen Erabilera Normalizatzeko egungo Planak ezarpena 2002ko abenduaren 31

malización del Uso del Euskera de cada entidad y la asignación de los perfiles lingüísticos y, en su caso, fechas de preceptividad a los puestos de trabajo.

El artículo 19 del referido Decreto dispone por su parte que las administraciones públicas vascas aprobarán en el primer año de cada periodo de planificación sus correspondientes planes de normalización del uso del euskera o las oportunas modificaciones de los mismos.

Dando cumplimiento al mandato contenido en el artículo 19 del Decreto 86/1997, de 15 de abril, se aprobó, por Acuerdo del Consejo de Gobierno de 20 de octubre de 1998, el Plan de Normalización del Uso del Euskera en la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el periodo 1998-2002 (publicado en el BOPV n.º 227, de 27 de noviembre de 1998 en virtud de la Resolución 21/1998, de 27 de octubre, del Director de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento).

El propio Plan determina en el punto 3. 2, el día 31 de diciembre de 2002 como fecha de término del periodo de aplicación, adecuándose a la fecha general de término del segundo periodo de planificación del proceso de normalización lingüística en las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi establecido en la Disposición Adicional Novena del reseñado Decreto 86/1997, de 15 de abril.

Concluido tal periodo, ha de significarse que el tránsito del segundo al tercer periodo de planificación del proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, se producirá sin solución de continuidad. Así, el artículo 5 del Decreto 86/1997, de 15 de abril, ordena el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de Euskadi en periodos de planificación de 5 años, de manera que, conforme a lo dispuesto por la Disposición Adicional Novena del Decreto 86/1997, de 15 de abril, el tercer periodo de planificación se inicia el 1 de enero de 2003.

El propio Decreto 86/1997, de 15 de abril, dado su carácter de norma general, prevé una serie de mecanismos dirigidos al establecimiento del nuevo periodo de planificación que se iniciará el 1 de enero de 2003; así, el mecanismo relativo al índice de obligado cumplimiento establecido en el artículo 11 del Decreto 86/1997, que como pieza esencial del sistema previsto, permitirá que a partir del 1 de enero de 2003 se puedan realizar las actuaciones que sean precisas para que el número de preceptividades en las relaciones de puestos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi se ajusten al correspondiente índice de obligado cumplimiento (índice del 40,74 % para la Administración de la CAE, calculado a partir de los datos de la Estadística de Población y Vivienda de 1996).

El hecho de que el actual Plan de Normalización del Uso del Euskera en la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el periodo 1998-

arte zabaldu izanak,egun horretatik aurrera, Plan horrekin batera Planaren dokumentuan datozen hainbat irizpide eta arau, egun horretatik aurrera ere emango diren egoerei dagozkienak hain zuzen ere, erabiltzeko mekanismoak desagertzea dakar. Esate baterako, 86/1997 Dekretuko 6.2 puntuan («Hizkuntza ofizialen erabilerarako jarraibideak») eta 7. Puntuan («Administrazio honen ekintza eremu desberdinetarako hizkuntza irizpideak») datozen arauak, hala nola dekretuko berezko mekanismo orokor eta intenporalak.

Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioak urtebete duenez, 2002ko abenduaren 31tik aurrera kontatzen hasita, Plangintzaren hirugarren aldirako Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plan berri bat prestatzeko eta onartzeko edota egungo plana berriz aztertzeko, komenigarria da 1998-2002 aldirako onartutako planaren emaitzak balioztatzen diren bitartean, dagozkien neurriak hartzea antzemandako hutsuneak konpontzeko eta behar diren egokitzapenak egiteko, denborazkanpokoak izateagatik 86/1997 Dekretuak orokorrean ezarritako plangintza-irizpide orokorrak ezartzea erraztuko duten 1998-2002 aldirako onartutako Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioan Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planaren eduki guztiak, urte honetan zehar luzatzea hurrengo plangintzaldiari dagokion Planaran dokumentua onartzen den momentura arte.

Hori dela-eta, Kultura sailburuak proposatuta, Jaurlaritzako Kontseiluak 2002ko abenduaren 30eko bilkura aztertu ondoren, hauxe

ERABAKI DU

Lehena.– 2003ko abenduaren 31 baino lehen onartuko den Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioan Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plana, hirugarren plangintzaldiari dagokiona (2003-2007) onartzen den arte Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioan Euskararen Erabilera Normalizatzeko 1998-2002 aldirako Planaren eduki eta printzipioak, denborazkanpokoak izateagatik euren ondorioak luza ditzaketenak 2002ko abenduaren 31tik aurrera luzatzea.

Bigarrena.– Jaurlaritzaren Idazkaritza eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako Zuzendaritzak Erabaki hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko du, guztiek horren berri izan dezaten.

2002 extienda su aplicación hasta el 31 de diciembre de 2002 conlleva que, a partir de dicha fecha, junto con él desaparezcan los mecanismos para la aplicación de determinadas directrices y criterios que vienen formulados en el documento del Plan y que se refieren a situaciones que van a perdurar con posterioridad a dicha fecha, en particular, las directrices contenidas en los puntos 6.2 («Pautas de uso de las lenguas oficiales») y 7 («Criterios lingüísticos para los diferentes campos de acción de esta administración»), así como también de los propios mecanismos generales e intemporales contenidos en el Decreto 86/1997.

Dado que la Administración de la Comunidad Autónoma dispone de un año, a contar a partir del día 31 de diciembre de 2002, para la elaboración y aprobación de un nuevo plan de normalización del uso del euskera correspondiente al tercer periodo de planificación o para realizar la revisión del actual plan, resulta conveniente, en tanto se evalúen los resultados del plan aprobado para el periodo 1998-2002, se estudien las medidas pertinentes para la subsanación de las deficiencias detectadas y para la realización de las adecuaciones precisas, prorrogar durante este año todos aquellos contenidos del Plan de Normalización del Uso del Euskera en la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi aprobado para el periodo 1998-2002, que por su carácter atemporal coadyuvan a viabilizar la aplicatoriedad de los criterios generales de planificación sentados con carácter general por el Decreto 86/1997, hasta el momento en el que se apruebe el documento del Plan correspondiente al siguiente periodo de planificación.

En su virtud, a propuesta de la Consejera de Cultura, y previa la correspondiente deliberación, en la sesión celebrada el día 30 de diciembre de 2002, el Consejo de Gobierno adopta el siguiente

ACUERDO

Primero.– Prorrogar hasta la aprobación del Plan de Normalización del Uso del Euskera en la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondiente al tercer periodo de planificación (2003-2007), que se producirá con anterioridad al día 31 de diciembre de 2003, todos aquellos contenidos y principios del Plan de Normalización del Uso del Euskera en la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el período 1998-2002, que por su atemporalidad sean susceptibles de extender sus efectos con posterioridad al 31 de diciembre de 2002.

Segundo.– La Dirección de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento procederá a la publicación del presente Acuerdo en el Boletín Oficial del País Vasco para su general conocimiento.»